



S.WA-T207

Approval Listing Number

(Issued in advance of preparation of Formal Approval Notice)
 (Précédant l'émission de l'avis officiel d'approbation)

RECORD OF APPROVAL ACTION
Formule d'enregistrement de l'approbation

OTTAWA 18-9-81

Company:

Les Balances LEDUC & THIBEAULT
 Scales Inc.
 C.P. 383
 Mercier, Quebec
 J0L 1K0

Société:

Les Balances LEDUC & THIBEAULT
 Scales Inc.
 C.P. 383
 Mercier, Québec
 J0L 1K0

Manufacturer:

Les Balances LEDUC & THIBEAULT
 Scales Inc.

Fabricant:

Les Balances LEDUC & THIBEAULT
 Scales Inc.

Type of Device: Electronic
 Combination Motor Truck/Railroad
 Car Scale.

Appareil: Pont-basculer routier
 électronique/Automotrice.

<u>Model Number</u>	<u>Size (ft)</u>	<u>Capacity*(lb)</u>	<u>Number of Sections</u>	<u>Load Cell Capacity (lb)</u>
<u>No. de Modèle</u>	<u>Dimension (pi)</u>	<u>Capacité*(lb)</u>	<u>Nombre de Sections</u>	<u>Capacité du Dynamomètre (lb)</u>
LT2000	70' x 10'	300,000 x 20	4	100,000

*Or metric equivalent
 *Ou l'équivalent métrique

Approved Accessories: These devices may be used with any approved compatible accessory.

Accessoires approuvés: Ces appareils peuvent être utilisés avec n'importe quel accessoire compatible approuvé.

Application: Single draft static weighing of motor truck or railroad car loads for trade use.

Utilisation: Pesée statique simple des charges des véhicules ou des charges des automotrices dans le commerce.

Description: These combination scales utilize a live concrete deck with 70' rails. The load cells used are Transducer Inc. 100 000 lb capacity (8 cells), shear beam type. The platform is suspended using a link and pin suspension system.

Description: Ces bascules combinaisons utilisent un pont en béton vivant avec chemins de fer d'une dimension de 70'. Les dynamomètres sont fabriqués par Transducer Inc., de capacité de 100,000 pi. (8 cellules), de cisaillement. Le tablier est suspendu par un système de suspension qui utilise un anneau et une épingle.

Weight indication is by an approved digital indicator.

L'affichage pondéral est assuré par un indicateur numérique approuvé.

Conditions of Approval:

- (1) This approval covers 10 devices only. Each device sold must be reported to the Chief, Weights and Measures by the manufacturer.
- (2) No device shall be sold for use in trade without written disclosure to the purchaser, prior to the sale, that the device has received only temporary approval.
- (3) This approval to expire two years from date of issue.

Conditions d'approbation:

- (1) Le présent avis ne vise que 10 appareils. Chaque appareil vendu doit être signalé au Chef de la Division des poids et mesures par le fabricant.
- (2) Aucun appareil destiné à être utilisé à des fins commerciales ne doit être vendu sans que l'acheteur n'ait d'abord été avisé par écrit que l'appareil n'a reçu qu'une approbation provisoire.
- (3) Le présent avis expire deux ans après sa date de parution.

Conditions of Approval: (Cont'd)


(4) On expiry of this approval only models listed or described having the same nominal capacities and the same nominal physical dimensions and construction as an installation that has been inspected and verified by Weights and Measures, will be considered for full formal approval. After the date of expiry of the Temporary Approval if a model that has not been approved is to be installed, a new application must be submitted, with installation drawings, in order that the Temporary Approval may be reactivated and an inspection arranged.

Reference No. ~~40~~ G6922-L781

Conditions d'approbation: (Suite)

(4) Dès l'expiration du présent avis, seuls les modèles dont les capacités et dimensions nominales ainsi que la construction sont identiques à celles des installations déjà inspectées et vérifiées par la Division des poids et mesures seront considérés pour approbation officielle entière. Après la date d'expiration de l'approbation provisoire, pour qu'un modèle non approuvé soit installé, une nouvelle demande devra être présentée avec les plans de l'installation afin que l'approbation provisoire puisse être en vigueur de nouveau et qu'une date d'inspection soit fixée.

No. de référence: G6922-L781



R. Bruce, A/Chief
Weights and Measures Division
Legal Metrology

R. Bruce, Chef intérimaire
Division des poids et mesures
Métrologie légale



Consumer and
Corporate Affairs Canada

Legal Metrology

Consommation
et Corporations Canada

Métrieologie légale

APPROVAL No. - N° D'APPROBATION

S.WA-T207 Rev. 1

OCT 24 1983

NOTICE OF TEMPORARY APPROVAL

This Notice of Temporary Approval
supersedes Record of Approval Action
S.WA-T207 dated September 18, 1981.

Company: Les Balances Leduc & Thibeault
Scales Inc.
C.P. 383
Mercier, Quebec
JOL 1K0

Manufacturer: Les Balances Leduc &
Thibeault Scales Inc.
Mercier, Quebec

Type of Device: An Electronic
Combination Motor Truck/Railroad Car
Scale.

Model Number: LT-2000

Size (ft): 70' x 10'

Capacity (lb): 300 000 x 20 or metric
equivalent.

Number of Sections: 4

Load Cell Capacity: 100 000 lbs.

Accessories: Compatible accessories that
meet the requirements and perform in
accordance with the Weights and Measures
Act, Regulations and Specifications may
be used.

Description: These combination scales
utilize a live concrete deck with 70'
rails. The load cells used are
100 000 lb capacity (8 cells), shear beam
type. The platform is suspended using a
link and pin suspension system.

AVIS D'APPROBATION TEMPORAIRE

Le présent avis d'approbation temporaire
remplace l'avis d'enregistrement de
l'approbation S.WA-T207 en date du 18
septembre 1981.

Société: Les Balances Leduc & Thibeault
Scales Inc.
C.P. 383
Mercier, Québec
JOL 1K0

Fabricant: Les Balances Leduc &
Thibeault Scales Inc.
Mercier, Quebec

Type d'appareil: Un pont-bascule
routier électrique/automatrice.

N ° de modèle: LT-2000

Dimension (pi): 70' x 10'

Capacité (lb): 300 000 x 20 lbs ou
l'équivalent métrique.

Nombre de sections: 4

Capacité du dynamomètre: 100 000 lbs.

Accessoires: Peuvent être utilisés les
accessoires compatible qui satisfont aux
exigences de la Loi, du Règlement et des
prescriptions ministérielle régissant
les poids et mesures.

Description: Ces bascules combinaisons
utilisent un pont en béton vivant avec
chemins de fer d'une dimension de 70'.
Les dynamomètres sont de capacité de 100
000 pi. (8 cellules), de cisaillement.
Le tablier est suspendu par un système
de suspension qui utilise un anneau et
une épingle.

.../2

- 2 -

Conditions of Approval:

(1) This approval covers 10 devices only. Each device sold, leased or otherwise disposed of, must be reported to the Head, Mass Laboratory, Legal Metrology Branch, Ottawa, by the manufacturer or distributor.

(2) No device shall be sold, leased or otherwise disposed of, for use in trade, without written disclosure to the purchaser, prior to the sale, that the device has received only temporary approval.

(3) This approval shall expire September 18, 1984.

(4) On expiry of this approval only models listed or described having the same nominal capacities and the same nominal physical dimensions and construction as an installation that has been inspected and verified by Weights and Measures, will be considered for full formal approval. After the date of expiry of this Temporary Approval if a model that has not been approved is to be installed, a new application must be submitted, with installation drawings, in order that the Temporary Approval may be reactivated and an inspection arranged.

Reference No.: G6922-L781

Conditions d'approbation:

(1) La présente approbation ne couvre que 10 appareils. Le fabricant ou le distributeur doit faire part de tout appareil vendu, loué ou cédé de quelque autre façon, au Chef du laboratoire des masses, de la Direction de la Métrologie légale, à Ottawa.

(2) Aucun appareil ne doit être vendu, loué ou cédé de quelque autre façon sans qu'une déclaration écrite soit remise à l'acheteur, avant la vente l'informant que l'appareil n'a reçu qu'une approbation temporaire.

(3) Le présent avis expire le 18 septembre 1984.

(4) Dès expiration du présent avis, seuls les modèles dont les capacités et dimensions nominales ainsi que la construction sont identiques à celles d'une installation déjà inspectée et vérifiée par la Division des poids et mesures seront considérés pour approbation officielle entière. Après la date d'expiration de l'approbation provisoire, pour qu'un modèle non approuvé soit installé, une nouvelle demande devra être présentée avec les plans de l'installation afin que l'approbation provisoire puisse être de nouveau en vigueur et qu'une date d'inspection puisse être fixée.

N° de référence: G6922-L781



W.R. Virtue

Chief
Legal Metrology Laboratories

Chef
Laboratoires de la Métrologie légale

OCT 24 1983